



Wolfhalden
mit Weitblick

Ausgabe Februar 2018

WOLFSBLICK

Gemeinde-Mitteilungsblatt Wolfhalden



Hüüler in Concert

Grandioser Fasnachtsauftakt



14. Hüler-Nacht der Guggen-

musig Wolfs-Hüeler lud am Samstag, 13. Januar 2018, zuerst in die Kirche ein, wo sie lautstark mit ihrem all-jährlichen Konzert die Kirchenwände mit neu einstudierten und traditionellen Ohrwürmern zum Beben brachten. Das zahlreich erschienene Publikum klatschte frenetisch mit und viele hielt es nicht mehr still in den Kirchenbänken. Für das anschliessende Monsterkonzert marschierten 8 Guggen im Sternmarsch zum Kirchplatz, wo sie von zahlreichen Zuschauern empfangen wurden. Im nahen Festzelt gab es Würste und

heisse Getränke zum Aufwärmen.

Pünktlich um 20 Uhr öffneten sich die Saaltüren für die Hüler-Nacht, wo sich bis weit in die Nacht hinein diverse Guggen aus Nah und Fern mit dem DJ abwechselten. Die Wolfs-Hüeler blicken jetzt einerseits auf eine erfolgreiche, fröhliche 14. Hüler-Nacht zurück und schauen andererseits freudig auf die kommenden Fasnachtswochenenden: Räbälion in Thal, Tät-schernacht in Rebstein, Umzug in Rheineck, Guggizit in Hinterforst, Maskenball in Oberegg und Walzenhausen, den Guggengottesdienst in der Kirche Wolfhalden am Sonntag, 18.

Februar und schlussendlich den Umzug in Arbon. Dazwischen folgen Auftritte und Umzüge in der weiteren Umgebung.

Weitere Angaben und Bilder zu unseren Auftritten finden sie auf unserer Homepage www.wolfshueler.ch.

Instrumentenvorstellung

10. März 2018 14.00 Uhr
Schulhaus Wies, Heiden



Jugendmusik Heiden

www.j-m-h.ch

Blasinstrumente, Schlagzeug und Trommel
Ausprobieren unter kompetenter Beratung

Leiden Sie unter *Krampfadern – Kniearthrose – Abszess – Bluterguss – Bluthochdruck – Tinnitus – Schulter-/Nackenschmerzen – Ischias – Hexenschuss – Verstauchung – Bakerzyste – ... – ... – ?*

Die **Blutegel-Therapie**

lindert Schmerzen, fördert die Durchblutung, hemmt Entzündungen, stärkt das Immunsystem, entwässert und entgiftet.

Lassen Sie sich über die verschiedenen Anwendungsmöglichkeiten in meiner Praxis informieren! **Vereinbaren Sie gleich einen Termin für Ihr Vorgespräch oder kommen Sie an den nächsten Info-Abend am**

DO, 08.02.2018, 19.30

Anmeldung: info@praxishoffmann.ch Tel: 071 888 87 86

Dauer: ca. 90 Min., Platzzahl ist beschränkt! Eintritt Fr. 2.-

weitere Daten: 08.03.2018, 12.04.2018, ...

Renata Hoffmann – Kronenwiese 1319 – 9427 Wolfhalden AR



KINDER-
Wolfhalden **FASNACHT**
im Kronensaal

Freitag, 09. Februar 2018
Fasnachtsdisco für Kinder der Mittel- und Oberstufe
Von 19.00 – 23.00 Uhr mit DJ

Samstag, 10. Februar 2018
Kinderfasnacht mit fetziger Musik und Animation
von 13.30 – 17.00 Uhr

Impressionen von der 14-Hüülernacht im Kronesaal



Handänderungen (17. Dezember 2017 - 16. Januar 2018) GRUNDBUCHAMT WOLFHALDEN

Veräusserer	Erwerber	Parz. Nr.	Lage	Art des Grundstücks
Erbengemeinschaft Schnider Walter sel., Walzenhausen (Erwerb: 03.01.2018)	Schnider Esther, Walzenhausen	292	Unterlindenberg	geschlossener Wald (1'700 m2 Grundstücksfläche)
Linder Andreas und Ursula, Wolfhalden (Erwerb: 20.10.2004)	Schläpfer Michael und Tanya, Wolfhalden (zu je 1/2 Anteil Miteigentum)	198	Mühltoibel	Wohnhaus Nr. 505, Gartenanlage (393 m2 Grundstücksfläche)
Erbengemeinschaft Kast- Walser Walter sel., Berneck (Erwerb: 04.01.2018)	Kast Walter, Berneck	697	Sonder	geschlossener Wald (3'177 m2 Grundstücksfläche) Schopf Nr. 935, Garagengebäude Nr. 822, Wohnhaus mit Scheune Nr. 640, Jauchegrube, Mistlege, Strasse, Weg, Wiese, Weide, Gartenanlage, fliessendes Gewässer, geschlossener Wald, Fels (48'070 m2 Grundstücksfläche)
		698	Sonder	
		699	Sonder	
		1105	Augsti	Wiese, Weide, geschlossener Wald (11'722 m2 Grundstücksfläche) Wiese, Weide, geschlossener Wald, Fels (12'439 m2 Grundstücksfläche)
Argyropoulos Nicolaos, Wolfhalden (Erwerb: 20.09.1982)	Argyropoulos Marianne, Wolfhalden	1/2 ME-Anteil an Nr. 426	Hinterergeten	Wohnhaus Nr. 140, Gartenanlage (323 m2 Grundstücksfläche)

Trauungen, Geburten, Todesfälle:

Todesfall:

- Keller Alma Alina, gestorben am 10.01.2018 in Heiden AR, geboren 1927



Vereinsvorstellung im Wolfsblick

Senden Sie uns Ihre Vereinsvorstellung an:
info@wolfsblick.ch Oder Rufen Sie uns an und wir
stellen ihren Verein vor 071 891 31 48

Wir gratulieren den Jubilarinnen und Jubilaren.

- 29.02.1928 Gut-Niederer Karl, Rosenberg 302, 9427 Wolfhalden
- 08.02.1936 Sturzenegger Peter, Gmeindli 366, 9427 Wolfhalden

Kirche Wolfhalden

Liebe Kirchbürgerinnen und Kirchbürger
Liebe Besucherinnen und Besucher der Kirche Wolfhalden

Wir möchten Sie darüber informieren, dass unser Pfarrer, Dr. theol. Andreas Ennulat, sein Pensum aus gesundheitlichen Gründen für eine Zeit reduzieren muss. Wir sind bemüht, für einzelne Sonntage Stellvertretungen zu finden, um die Gottesdienste im angekündigten Rahmen durchführen zu können. Wir freuen uns, Sie weiterhin in der Kirche Wolfhalden zu begrüßen und danken für Ihr Verständnis.

Die Kirchenvorsteherschaft der evangelischen Kirchgemeinde Wolfhalden

Mit uns kriegen Sie jede Kurve.
Dank Mehrwert und Weitblick.
Airbag. Die Garage in der Region.



Kronenstrasse 193 9427 Wolfhalden
071 898 10 10 airbag-garage.ch

Projekt- und Bauleitung
Umbau und Sanierung

Oberaustasse 7
9036 Grub SG
T +41 71 890 03 58
www.bau-atelier.com



**BAU
ATELIER
SCHWARTZ**

Gemeindeschreiber-Wechsel in Wolfhalden: Edgar Schmid nach 33 Jahren pensioniert



Nach 33jähriger Tätigkeit wurde Gemeindeschreiber Edgar Schmid (rechts) dieser Tage von Marco Stübi abgelöst.

Seit Anfang 2018 wirkt Marco Stübi als Gemeindeschreiber in Wolfhalden. Sein Vorgänger Edgar Schmid bekleidete das anspruchsvolle Amt während 33 Jahren.

In Oberegg aufgewachsen, absolvierte Edgar Schmid in seinem Jugenddorf eine

Verwaltungslehre. Anschliessend war er im Kanton St. Gallen und in der Verwaltung von Walzenhausen tätig, ehe er 1985 nach Wolfhalden gewählt wurde. In seiner Amtszeit arbeitete er mit den Gemeindepräsidenten Max Schläpfer, Mario Pighi, Max Koch und heute Gino Pauletti sowie mit zahlreichen

Gemeinderats- und Kommissionsmitgliedern zusammen, und im bürotechnischen Bereich hatte er den Wechsel von der Schreibmaschine zur digitalen Technik erlebt und aktiv mitgestaltet.

16000 Protokollseiten

Als Sekretär des Gemeinderats verfasste Schmid allein in diesem Bereich rund 16000 Protokollseiten, die heute das historische Gedächtnis der Gemeinde bilden. In seiner Amtszeit wurde die Arbeit in allen Bereichen immer komplexer, zumal laufend neue, von über-

geordneten Instanzen wie Kanton und Bund erlassene Vorschriften auf Gemeindeebene umzusetzen waren. Zu seinen Aufgaben gehörte aber auch die Ausbildung von fünfzehn Verwaltungslehrlingen. Grosse logistische Herausforderung war überdies die Totalsanierung des Gemeindehauses in den Jahren 2008/09 und die damit verbundene Modernisierung sämtlicher Arbeitsplätze. "Es waren vielseitige und interessante Jahre. Jetzt freue ich mich auf den neuen Lebensabschnitt, der mir und meiner Gattin neue Freiräume eröffnet", sagt Edgar Schmid.

Patentierter Rechtsagent

Der 1983 geborene, in Wittenbach aufgewachsene und mit der Wolfhändlerin Melanie Rölli verheiratete Marco Stübi ist Vater einer anderthalbjährigen Tochter und wohnt in Heiden. Nach einer Verwaltungslehre arbeitete er in den letzten zwölf Jahren in verschiedenen Betriebsämtern (u.a. in Rheineck). Zusätzlich absolvierte er die anspruchsvolle Ausbildung zum patentierten Rechtsagenten. "Die vertieften Kenntnisse in diesem Bereich sind überaus wertvoll, wird doch der Gemeindeschreiber in allen Bereichen je länger, je mehr mit Rechtsfragen konfrontiert", ist Marco Stübi überzeugt. "Jetzt war es Zeit für einen Wechsel. Ich freue mich auf die vielseitige Herausforderung als Gemeindeschreiber, aber auch auf die Kontakte mit der Bevölkerung von Wolfhalden."

Bild+Text: Peter Eggenberger

	Malereiwerkstatt Pivac GmbH +41 79 769 03 58 malerei@pivac.ch	Unverbindliche Beratung und Kostenvoranschläge	Inhaber M. Pivac Vorderdorfstrasse 58 9427 Wolfhalden www.pivac.ch
	Malerarbeiten • Naturfarben Spachteltechnik • Tapezieren		

MADE FOR iPhone,
MADE FÜR SIE.

acustix



Apple und das Apple Logo sind in den USA und anderen Ländern eingetragene Marken von Apple Inc. App Store ist eine Dienstleistungsmarke von Apple Inc.

Modernste Hörgeräte für jeden Anspruch und jedes Budget.

Testen Sie jetzt exklusiv bei acustix kostenlos und unverbindlich die Weltneuheit Beyond™ von Widex! Damit wir uns genügend Zeit reservieren können, bitten wir um telefonische Terminvereinbarung.

acustix Heiden · Poststrasse 24 · 9410 Heiden
Telefon 071 888 83 83 · heiden@acustix.ch

Öffnungszeiten

Mo bis Fr 08.00 – 12.00 13.30 – 17.30
Sa nach telefonischer Vereinbarung

GUTSCHEIN

für einen Hörtest und eine Hörberatung
im Wert von CHF 80.–

Sanitäre Anlagen Spenglerei Blitzschutz

Alpiq InTec Ost AG
Dorf 48, 9427 Wolfhalden
T +41 71 891 26 37
F +41 71 891 26 67
info.ait.wolfhalden@alpiq.com

ALPIQ



Für eine Welt, in der alle genug zum Leben haben ... so lautet das Motto der diesjährigen Ökumenischen Kampagne 2018

Mani Matter sang bereits 1972 :

dene was guet geit / giengs besser / giengs dene besser / was weniger guet geit / ...

In diesem Sinne *Andreas Ennulat, Pfr.*

Februar 2018

Gottesdienste

Sonntag, 4. Februar

kein Gottesdienst

Sonntag, 11. Februar

09.45 Uhr

Kirche Wolfhalden

GOTTESDIENST mit Pfr. René Häfelfinger / Anna Maria Simonett (Orgel)

Sonntag 18. Februar 2018 | 9.45 Uhr | Kirche Wolfhalden

18. GUGGEN-GOTTESDIENST 2018

MIT EINER NARREN-PREDIGT VON PFR. ANDREAS ENNULAT / AN DER ORGEL: FRANZ PFAB
ALS GÄSTE BEGRÜSSEN WIR: DIE WOLFSHÜÜLER



Sonntag 25. Februar

10.00 Uhr (!)

Kirche Wolfhalden

Brot für alle / Fastenopfer - Gottesdienst :

"dene was guet geit / giengs besser ..." - den Blick über den Tellerrand wagen
mit Schüler/innen aus dem ökumenischen Religionsunterricht der 4.-6.Klasse

musikalische Gestaltung: **Arthur Thurnheer** (Orgel); Gast aus Bern : **Stephan Tschirren** (Brot für alle)
... im Anschluss an den Gottesdienst (ab ca. 11.15 Uhr): **"Suppe + Brot" für alle**

Albert Kappenthuler, Pfarreileiter
Kath.Pfarrei Heiden (5.Klasse)
Martin Genter, Diakon
Kath.Pfarrei Thal



Andreas Ennulat, Pfarrer
Evang.Kirchgemeinde Wolfhalden (Koordination)
Esther Züst, Katechetin
Evang.Kirchgemeinde Wolfhalden (4.+6.Klasse)

Veranstaltungen

ZÄME FIIRE

für Kinder ab 4 Jahren, evtl. mit Eltern (egal, welcher Konfession)
am **10. Februar 2018, 9.30 -10.30 Uhr** Treffpunkt : **"Dorf 5"** (Kirchgemeinderaum)
wir beten, singen, hören Geschichten, basteln und essen zusammen Znüni
Herzlich laden ein: Esther Züst und Helfende

SeniorINNen - Nachmittag

Donnerstag

15. Februar 2018

14.30 Uhr

Kronensaal

mit dem Trachtenchörli Thal

Es sind alle (!) Seniorinnen und Senioren aus Wolfhalden herzlich eingeladen.
Es freut sich auf ein zahlreiches Erscheinen: Das Vorbereitungsteam



Samstag 17. Februar 2018 | 17.30 Uhr | Kirche Wolfhalden

Kanti-Kammerkonzert

Diverse Ensembles mit Schülerinnen und Schülern der Kantonsschule Trogen
präsentieren ein vielfältiges Musikprogramm



Spitalbesuche

Die Gemeindemitglieder werden gerne in den Spitälern Heiden, Herisau oder St.Gallen besucht. Da wir aus Datenschutzgründen keine Spitaleinweisungsmeldungen erhalten, sind wir auf Anfragen der Betroffenen bzw. der Familien angewiesen.

Auch **Hausbesuche** werden gerne auf Anfrage hin gemacht.

Landfrauen Wolfhalden



Ursprünglich entstanden die Landfrauen als Interessenverband der Bäuerinnen. Heute sind die Landfrauen aber eine bunt gemischte Gruppe aus interessierten Frauen jeden Alters und jeder Berufsgruppe. Was aber geblieben ist, ist das Hauptinteresse die ländliche Kultur sowie das soziale Engagement in der Gemeinde zu erhalten. Dies äussert sich in der aktiven Unterstützung von Anlässen in der Gemeinde, z.B. bei der jährlichen Viehschau oder bei der Dekorationen der Kirche (Erntedankgottesdienst), Organisieren des Pausenmilchtages oder bei der Teilnahme

am Weihnachtsmarkt. Zudem organisieren die Landfrauen regelmässig Bastel-, Koch- oder Weiterbildungskurse. Natürlich darf auch das Gesellige nicht zu kurz kommen, auch hier hat der Verein ein abwechslungsreiches Programm wie Lottoabend, Ausflüge, Besichtigungen oder einfach ein gemütliches Beisammensein. Fühlen Sie sich angesprochen können sie sich jederzeit bei uns melden. Unser Jahresprogramm finden Sie unter www.wolfhalden.ch Vereine Landfrauen.

Unihockey-Nacht 21.12.2017



Am Donnerstag dem 21. Dezember 2017 fand das jährliche Unihockey-Turnier der Oberstufe Wolfhalden statt. Um 15.15 Uhr startete das Turnier und die sportlichen Schüler stürzten sich voller Optimismus aufs Feld. Zuerst waren die normalen Teams dran, d. h. die, die Lehrer zusammengestellt hatten. Das erste Team machte sich bereit und das Spiel konnte beginnen. Um 18.00 Uhr fingen

dann die Spiele der Dream-Teams an. Dort ging es um die Wurst (den heissbegehrten Pokal), ein wunderschönes Unihockeybällchen. Als alle Dream-Team-Spiele zu Ende waren, wurde bekanntgegeben, wer im Finale war und somit gegen die Lehrer spielen durfte. Ausgewählt wurden die 3. Sek Mädchen und Jungs. Die haben sich sehr gefreut und wollten die Lehrpersonen besiegen. Zuerst haben die Mädchen gespielt und leider ganz knapp verloren. Danach waren die Jungs dran, die ein Unentschieden erringen konnten. Danach gab es noch einen leckeren Gaumenschmaus und etwas zu trinken. Um ca. 22.30 Uhr war das Turnier zu Ende und es gab noch ein Rangverlesen. Alle gingen voller Vorfreude auf die Weihnachtsferien nach Hause. Herzlichen Dank an alle Lehrpersonen und Schüler, die für einen tollen, reibungslosen und vor allem unfallfreien Ablauf des Abends sorgten. Ein besonderer Dank an das Küchenteam!
Leonie Scheyer und Saskia Sieber

Elektrokontrollen



- ✓ Periodische Kontrollen
- ✓ Schlusskontrollen
- ✓ Abnahmekontrollen
- ✓ Beratung
- ✓ Netzanalysen



norm-kontroll.ch
Staad | Rheineck | Wolfhalden
info@norm-kontroll.ch

T 071 888 89 89

Lorenzo Morina
eidg. Dipl. Elektroinstallateur



norm-kontroll

Frauenverein startet mit neuer Präsidentin ins 2018



Am 2. November anlässlich der Hauptversammlung des Frauenvereins Wolfhalden haben die Mitglieder Frau Annelies Abderhalden zur neuen Präsidentin gewählt. Gleichzeitig wurde Frau Fabia Kramer als Kassierin gewählt, die die zurückgetretene Kassierin Annelies Abderhalden ersetzt.

Somit setzt sich der Vorstand wie folgt zusammen: Präsidentin Annelies Abderhalden, Aktuarin Gaby Weber, Kassierin Fabia Kramer, Beisitzerinnen

Monika Saner und Angela Mühlheim.

Der Vorstand konnte an der Hauptversammlung von einem vielfältigen Programm 2017 berichten, sowie von einem kleinen Gewinn. Der Frauenverein hilft unter anderem bedürftigen Personen. Das Jahresprogramm führt z.B. Osterbasteln und Grittibänzen, sowie Velofahrkurs durch, ebenso einen Flohmarkt, wie auch das bekannte Adventskranzen. Neumitglieder sind jederzeit herzlich willkommen.

Text&Bild: Gaby Weber

MobilLab-Tag Oberstufe Wolfhalden

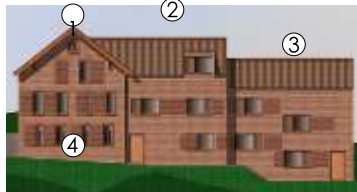


Am 1.12.2017 bekam die Oberstufe Wolfhalden vom roten Bus des Projektes "MobilLab" Besuch. Das Team des MobilLabs der PH St. Gallen baute in der Aula und im Naturlehrzimmer 12 Stationen mit verschiedenen Hightech-Geräten auf, die dann von den 2. und 3. Seklern erkundet werden konn-

ten. Natürlich hatten sich die Schüler/innen auf ihre Posten schon vorbereitet und sich mit den Themen vertraut gemacht. Unter anderem konnte man eigenes Parfüm herstellen, mitgebrachte Getränke auf ihren Zuckergehalt testen, Wärmebild- und Highspeed-Kameras ausprobieren, Abgastests durchführen und vieles, vieles mehr. Während und nach den Experimenten wurde uns verständlich erklärt, warum alles so funktionierte. Am Ende des MobilLab-Tages waren alle Schüler/innen sehr zufrieden mit den Ergebnissen des Tages. Wir danken dem MobilLab-Team fürs Kommen und für den interessanten Tag.

Lara Kroha, Lernteam C

Erstvermietung von drei Reihenhäusern und einem Atelier

**4.5 Zimmer 118 m²**

① mit grosszügiger Galerie
Preis: Fr. 1'750.00 exkl. NK

4.5 Zimmer 153 m²

② mit grosszügiger Galerie
Preis: Fr. 1'850.00 exkl. NK

4.5 Zimmer 153 m²

③ mit grosszügiger Galerie
Preis: Fr. 1'950.00 exkl. NK

1 Zimmer Atelier 25 m²

④ Preis: Fr. 380.00 exkl. NK

Autoabstellplatz: Fr. 50.00/Mt. oder Carport: Fr. 80.00/Mt.



**Spaghetti
Plausch**

**Restaurant
Bädli**

Schönenbühl 418 | Wolfhalden
Telefon 071 891 25 43

Auf Ihren Besuch freut sich
Familie Bruhin und Personal

Freitag: 23. Feb.
Samstag: 24. Feb.
Sonntag: 25. Feb.

**02. Februar 2018, ab 20:00 Uhr
Preisjassen SSVO Obereg**



Hohl
gebäudetechnik ag

sanitär • heizung • lüftung
unterhalt & sanierungen

Philipp Hohl

9427 Wolfhalden	Mühltoibel 514	071 888 88 05
9424 Rheineck	Bahnhofstrasse 14	079 949 33 35
e-mail: ph.hohl@bluewin.ch		

— Wolfhalden — Rheineck —

Claudia Widmer
071 / 555 59 08
info@glovital.ch

Adresse:
Tanne 375
9427 Wolfhalden

Hilf mit am Schwingfest 2018!



OK-Mitglied und Personalchef Christian Fisch

Die Vorbereitungen für das Appenzeller Kantonal Schwingfest 2018 in Wolfhalden laufen bereits auf Hochtouren. Wer die letzten Ausgaben des Wolfsblicks gelesen hat, weiss, dass es am Wochenende vom 30.

Juni und 1. Juli 2018 soweit ist. Am Samstag kämpfen am kantonalen Jungschwingertag die jugendlichen Schwinger um den Sieg und am Sonntag greifen am Kantonal Schwingfest über

150 Aktivschwinger im Sägemehl zusammen.

Ein sportlicher Anlass dieser Grösse ist ohne Unterstützung von freiwilligen Helferinnen und Helfern undenkbar und nicht durchführbar. Beispielsweise sind am Appenzeller Kantonal Schwingfest 2016 in Schwende von den über 300 Helferinnen und Helfern knapp 3500 Arbeitsstunden geleistet worden. Die Trägervereine Schwingklub und Turnverein Wolfhalden zählen deshalb auf die vielen helfenden Hände der regionalen Vereine. Christian Fisch ist Teil des Organisationskomitees und für die Koordination des Personals zuständig. Er wird darum besorgt sein, dass die Helferinnen und Helfer bestmöglich in die Ressorts Festwirtschaft, Bau, Wettkampf, Unterhaltung, Marketing, Finanzen und Administration eingeteilt werden. Je nach zeitlicher Kapazität und Einsatzinteresse gibt es unterschiedlichste Aufgaben und Tätigkeiten zu absolvieren. Die Chance, mit diesen Aufgaben neue Erfahrungen zu sammeln und sogar etwas zu lernen, ist gross.

Möchtest auch du Teil vom Appenzeller Kantonal Schwingfest 2018 in Wolfhalden werden? Fühlst du dich angesprochen? Dann zögere nicht, dich mit dem beiliegenden Talon für einen freiwilligen und unentgeltlichen Helfereinsatz anzumelden. Falls du nicht bereits einem regionalen Verein angehörst, werden wir deine Einsatzstunden einem von dir gewünschten Verein anrechnen. Sobald wir eine Anmeldung von dir erhalten haben, werden wir uns für weitere Informationen bei dir melden. Ein Einblick in dieses grosse Sportereignis gibt unsere Internetseite www.appenzellerschwingfest.ch.

Christian Fisch als Verantwortlicher Personalchef und das ganze Organisationskomitee danken dir jetzt schon ganz herzlich für deine aktive Mithilfe und Unterstützung und wünschen dir jetzt schon ein erfahrungs- und erlebnisreiches Appenzeller Kantonal Schwingfest 2018 in Wolfhalden.

Bild und Text: Roger Pighi

Computer Support

Telefon 071 891 31 48 • E-Mail: info@clickmedia.ch



LÜCHINGER
METALL • GLAS • TÜR & TOR

Telefon 071 757 10 10
luechinger-metallbau.ch

GUTMANN PLATTENBELÄGE

www.gutmann-plattenbelaege.ch

Besuchen Sie uns
in unserer Ausstellung!

St. Gallerstrasse 37
in Rorschach

Tel. 071 888 03 77
gerd.gutmann@bluewin.ch



IHR PLATTENLEGER AUS DER OSTSCHWEIZ



s'gmüetlich Cordon-Bleu-Beizli

17 verschiedene Varianten

Plätzli 471 • 9427 Wolfhalden • +41 71 740 14 04
info@blumewolfhalden.ch • blumewolfhalden.ch



Jugendmusik Heiden: Lueg doch ine!



Am Samstag, 10. März 2018 findet im Schulhaus Wies in Heiden von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr die jährliche Instrumentenvorstellung der Jugendmusik Heiden statt. Du und deine Eltern sind herzlich eingeladen, uns zu besuchen und sämtliche Instrumente auszuprobieren.

Ä grossi Uswahl

Die Jugendmusik Heiden bildet seit mehr als 50 Jahren Jugendliche auf sämtlichen Blasinstrumenten, dem Schlagzeug und der Trommel aus. Welcher Klang welches Blasinstrument hat und wie beispielsweise die Schlegelhaltung bei der Trom-

mel funktioniert, zeigen dir gerne unsere Auszubildner. Um 14.00 Uhr stellen wir alle Instrumente im Singsaal vor. Anschliessend kannst du unsere Instrumente im ganzen Schulhaus selber ausprobieren.

Meh as gad Musig

In der Jugendmusik Heiden erhältst du nicht nur eine Einzelausbildung. Auch das Vereinsleben und das Zusammenspiel in der Formation sind uns wichtig.

Wir freuen uns, dir unsere Instrumente und unser Verein näherbringen zu dürfen.

Lueg doch ine!

Aus Menzi Haustechnik AG wird Hohl Gebäudetechnik AG



Philipp Hohl, aufgewachsen im Mühltoibel, ist seit Frühling 2015 Inhaber der Firma Menzi Haustechnik AG. Die Firma hat er aufgrund der Pensionierung des bisherigen Geschäftsführers Edwin Menzi nach 8 Jahren Berufserfahrung als gelernter Sanitär- und Heizungsmonteur übernommen. Der Firmensitz wurde bei der Übernahme von St. Gallen nach Wolfhalden verlegt.

Ab 1. Januar 2018 wurde entschieden den Firmennamen von Menzi Haustechnik AG in Hohl Gebäudetechnik AG zu ändern.

Mit folgenden Leistungen steht Ihnen Philipp Hohl zuverlässig und motiviert zur Verfügung:

- Badsanierungen
- Umbauarbeiten
- Unterhalt
- Serviceleistungen Sanitär
- Ablaufrohrrreinigung
- Boilerinstallation & -revision
- diverse Heizungsarbeiten
- spezielle Kompetenzen sind Beratung und Installation von Dusch-WC's sowie individuelle Planung und Ausführung von Dampfduschen

Hohl Gebäudetechnik AG
Mühltoibel 514
9427 Wolfhalden

**Bodenständige Schweinereien all inclusive**

beim Küchenchef in der Hecht-Küche am Samstag, 3. Februar 2018, für 66 Franken Metzgete-Festgelage, Wein, Bier, Mineral, Kaffee und Spirituosen so viel Sie mögen.

An allen anderen Tagen vom 4. bis 18. Februar, Gourmet-Metzgete à la Carte

Reservation unter: 071 888 29 25 oder per E-Mail: info@hotelhecht-rheineck.ch

Hotel Hecht, Hauptstrasse 51, 9424 Rheineck



ROHNER HOLZBAU
... und guet isch gsi!

Thomas Rohner
Bodenstrasse 343 9427
Wolfhalden
Tel. 079 481 38 85
info@rohnerholzbau.ch
www.rohnerholzbau.ch



HOLZBAU
FASSADEN
TREPPENBAU
INNENAUSBAU

Energie sparen mit dem passenden Elektrogerät

Lassen Sie sich von uns beraten.
071 898 89 42

EWH
Elektro-Shop

Elektro • Telematik • Energie • Shop

Kirchplatz 1 9410 Heiden
www.ewheiden.ch

Schulbetrieb in Wolfhalden eingestellt: Villa Ilg wird verkauft



Die stattliche, an die Blütezeit der Stickerei erinnernde Villa Ilg, Zelg-Wolfhalden, soll verkauft werden.

Die bis vor kurzem von der Stiftung "You count" genutzte Jugendstilvilla in Zelg steht leer. Das markante, von Stickereifabrikant Heinrich Ilg im Jahre 1911 erbaute Gebäude an der Durchgangsstrasse Wolfhalden - Walzenhausen wird verkauft. Die Stiftung "You count" mit Hauptsitz im bernischen Erlenbach betreut und schult an verschiedenen Orten Jugendliche, die aus verschiedenen Gründen

keine Regelklassen besuchen können. Vor dreizehn Jahren wurde in der Villa Ilg ein weiteres Internat eröffnet.

Standort ist zu ablegen

"You count" betreibt einige Internate im Kanton Bern. Die von der Stiftung gemietete Villa Ilg wird heute als Schulstandort als zu ablegen beurteilt und ist deshalb aufgegeben worden. Eigentümerin der Villa Ilg ist die



Jugendheim Sternen AG, Spiez BE, mit VR-Präsident Hans-Ulrich Birenstihl. Jetzt wird die gepflegte Immobile samt Umschwung zum Verkauf angeboten.

Text: Peter Eggenberger

Bild: Heidi Schoch

Heidi Schoch und ihr Mann Urs Schoch wirkten 13 Jahre lang als Internatsleiter in der Villa Ilg.

Weihnachtsbasteln Oberstufe Wolfhalden

In Vorfreude auf Weihnachten und die Weihnachtsferien gestaltete die Oberstufe Wolfhalden einen Weihnachtsbastel-Vormittag. Am 30. November 2017 stand im Oberstufenschulhaus alles unter dem Motto "Merry Christmas". Die vier Lernteams steuerten jeweils ihre Beiträge dazu. Während Lernteam A sich um die Dekoration der Eingänge und Türen kümmerte, konzentrierte Lernteam D sich auf die Gänge, in denen jetzt Girlanden an den Fenstern hängen und silberne Tischgedecke die Tische

schmücken. Auch ein Tannenbaum wurde von den fleissigen Lernteam-D-Leuten aufgestellt. Die Eingänge sind ausserdem vom Lernteam B mit Ästen und Lichterketten verziert worden. Papiersterne, "Leuchttüten" und eine Herde von Holz-Elchen wurden vom Lernteam C 'produziert'. Der Bastel-Vormittag fand bei den Schülerinnen und Schülern grossen Anklang und stellte eine perfekte Abwechslung zum Schulalltag dar.

Lara Kroha & Valentina Carone, LT C, 3. Sek. Oberstufe Wolfhalden

STOCKER PARKETT
TEPPICHE STOCKER
STOCKER SÄTTLER
POLSTER STOCKER

Lukas Stocker • Sonder 645 • 9427 Wolfhalden

Mobil 079 - 405 63 20 • Telefon 071 - 890 03 27
Fax 071 - 890 03 28 • stocker_lukas@hotmail.com

Lämml AG
HAUSTECHNIK THAL

MINERGIE®
FACHPARTNER

- 24h-Service
- 365 Tage

Ihr Partner für Heizungen und Sanitär

9425 Thal

Tel 071 886 50 90

Fax 071 886 50 91

www.laemml-thal.ch

Alternativenergie

Badsanierungen

allgemeiner Unterhalt
und Reparaturen



Restaurant Harmonie am Chistenpass

Sonder 642 • CH-9427 Wolfhalden

Telefon +41 71 888 14 27

E-Mail: rest.harmonie@chistenpass.ch

Internet: www.chistenpass.ch

Schelling Ofenbau
AG

Keram. Wand- und Bodenbeläge

079 / 412 39 87

Martin
Sonderegger

Obereggerstr. 6

9410 Heiden

9035 Grub AR

078 / 944 99 28

Bernadette
Breitenmoser

eidg. Dipl.
Plattenlegerchefin

Tel. 071 891 62 77

Fax 071 891 62 67

www.schellingofenbau.ch • info@schellingofenbau.ch

Kino Heiden

Schulhausstrasse 9
Heiden im Appenzellerland
Telefon 071 891 36 36

Februar '18 Rosental. Das Kino.

Do 1.2. 18:30	Sprachencafé: Italienisch	Anmeldung 079 678 09 81	
Do 1.2. 19:30	Ultimos días en La Habana	16/14	Span/d
Fr 2.2. 20:15	Darkest hour	12/10	E/d
Sa 3.2. 17:15	Die letzte Pointe	10/8	dialekt
Sa 3.2. 20:15	Simpel	6/4	D
So 4.2. 15:00	Coco	6/4	D
So 4.2. 19:30	S'Bloch	6/4	dialekt
Di 6.2. 19:30	Mary's Land	12/10	D
Do 8.2. 19:30	Die letzte Pointe	10/8	dialekt
Fr 9.2. 20:15	Anna Karenina	12/10	Rus/d
Sa 10.2. 17:15	S'Bloch	6/4	dialekt
Sa 10.2. 20:15	The Commuter	14/12	D
So 11.2. 10:00	KlassiKino: Don Quixote von Ludwig Minkus		OV/d
So 11.2. 15:00	Dschungelhelden	8/6	D
So 11.2. 19:30	Downsizing	10/8	D
Di 13.2. 14:15	KinoMot: Über alle Berge		dialekt
Di 13.2. 19:30	Ultimos días en La Habana	16/14	Span/d
Mi 14.2. 20:15	Cineclub: Worlds Apart	16/16	OV/d
Do 15.2. 19:30	Anna Karenina	12/10	Rus/d
Fr 16.2. 20:15	Downsizing	10/8	D
Sa 17.2. 17:15	The Commuter	14/12	D
Sa 17.2. 20:15	Three Billboards outside Ebbing, Missouri	16/14	E/d
So 18.2. 15:00	Dschungelhelden	8/6	D
So 18.2. 19:30	Die vierte Gewalt zu Gast H.P. Spörry	16/14	dialekt
Di 20.2. 19:30	Downsizing	10/8	D
Do 22.2. 19:30	Wonder Wheel	12/10	D
Fr 23.2. 18:30	Sprachencafé: Englisch	Anmeldung 079 678 09 81	
Fr 23.2. 20:15	Three Billboards outside Ebbing, Missouri	16/14	E/d
Sa 24.2. 17:15	S'Bloch	6/4	dialekt
Sa 24.2. 20:15	Wonder Wheel	12/10	D
So 25.2. 15:00	Di chli Häx	6/4	dialekt
So 25.2. 19:30	Filmhit		
Di 27.2. 14:15	KinoMot: Bal a l'üna		D
Di 27.2. 19:30	Wonder	8/6	D

Rosenbar jeweils am Freitag und Samstag ab 19:30 offen
www.kino-heiden.ch

NICHT VERGESSEN
Dienstag, 27. Februar
Alteisensammlung

Buchtip des Monats



eines Tages durch Zufall ein lang gehütetes Geheimnis ans Licht kommt: Ellinor und ihre Mutter sind mit dem Rest der Familie nicht blutsverwandt. Auf der Suche nach ihren familiären Wurzeln macht sich Ellinor auf den Weg nach Dalmatien und Neuseeland, wo sie einer tragischen Liebesgeschichte und einem grossen Familiendrama auf die Spur kommt.

Diese Reise bringt ihr Leben durcheinander und ihre Ehe ins Wanken. Wird sie am Ende Geborgenheit und ihr Glück finden?

Ein grosser Familienroman über Verrat und Vertrauen, Hass und Liebe

Ein dunkles Familiengeheimnis, eine unglaublich starke Geschichte, grosse Frauenunterhaltung

Wien, Gegenwart: Für Ellinor bricht eine Welt zusammen, als

ÖFFNUNGSZEITEN Bibliothek:
Dienstag: 15:30 bis 17:00 Uhr
Donnerstag 17:00 bis 18:30 Uhr
Samstag 9:00 bis 10:30 Uhr



Veranstaltungskalender

Wann	Datum	Uhrzeit	Wer	Was	Wo
Mo.	05. Feb.	09.00 -11.00 Uhr	Pro Juventute	Mütter / Väterberatung Tel. Anmeldung: 077 437 44 15	im Dorfschulhaus
Fr.	09. Feb.	20.00 Uhr	Samariter Ver. Wolfhalden	Haupt-Versammlung	Rest. Adler
Mo.	12. Feb.	20.00 Uhr	SVP Wolfhalden	Versammlung	Rest. Ochsen
Mi.	14. Feb.	20.00 Uhr	Samariter Ver. Wolfhalden	Vereinsübung	Volg Wolfhalden
Do.	15. Feb.	14.30 Uhr	Seniorenteam	Seniorenachmittag mit dem Trachtenchor Thal	Kronesaal
Fr.	16. Feb.	20.00 Uhr	Leseg. Aussertobel	Hauptversammlung	Rest. Ochsen
Sa.	17. Feb.	17.30 Uhr	Kultur in der Kirche	Kammerkonzert der Kantonsschule Trogen	Kirche Wolfhalden
Sa.	17. Feb.	20.00 Uhr	Leseg. Tanne	Versammlung mit Preisjassen	Rest. Bädli
Mo.	19. Feb.	20.00 Uhr	Leseg. Hasli	Haupt-Versammlung	Bodenmühle
Do.	22. Feb.	11.45 Uhr	Frauenverein	Z'mittag für Seniorinnen und Senioren	Rest. Ochsen

Jeden Dienstag und Donnerstag Waldspielgruppe Wölfli von 08.45 -11.15 Uhr Anmelden zum Reinschnuppern 071 534 77 65

Ortsmuseum und Brockenstube Wolfhalden machen Winterpause

Herausgeber: Gemeinde Wolfhalden
Layout & Koordination: Clickmedia, Richard Vuissa, Wolfhalden
Erscheinung: letzte Woche des Vormonats

Redaktionsschluss: 16. des Vormonats um 16.00 Uhr

Eingesandtes entspricht nicht immer der Meinung des Redaktionsteams. Solange der Inhalt vertretbar ist, veröffentlichen wir dies im Interesse aller.
Die Verfasser sind in jedem Fall verantwortlich und im Kürzel oder Namen identifizierbar.

Inserate-, Beitragsannahme, Veranstaltungskalender:

Clickmedia, Richard Vuissa, Alte Landstrasse 24, 9427 Wolfhalden Tel. 071 891 31 48

E-Mail: info@wolfsblick.ch, Internet: www.wolfsblick.ch